

DAY 5 2012/7/16 WORKSHOP ON MARINE DAY

ポート・ジャーニー・プロジェクト 横浜 ⇄ メルボルン
ブルー・クローム個展「リフレクション! 横浜 - メルボルンをつなぐ光」
PRUE CROME SOLO EXHIBITION "REFLECTION!"
会期 DURATION: 2012/7/16 MON. - 9/2 SUN. ワークインプログレス WORK IN PROGRESS: 7/12 THU. - 8/5 SAT.



ZOU-NO-HANA
TERRACE 象の鼻テラス



PORT JOURNEY YOKOHAMA – MELBOURNE

象の鼻テラスが、クリエイティブな街づくりを推進する世界各地の港町との文化交流を通じて、都市間のサステナブルな関係構築を目指すポート・ジャーニー・プロジェクト。

一つ目の交流の地として、横浜港と貿易協力提携を結ぶメルボルンから、アーティストのブルー・クロームが来日し、3週間の滞在制作による日本初個展を開催します。

オーストラリア国内を中心に活動するクロームは、光や色を用いて空間そのものを容受する体感型の作品を発表しています。毎日繰り広げられる個々の体験や行為の積み重なりの延長上にアートがあると語るクロームは、港町をつなぐ「海」を感じさせる色彩や光などでテラス空間を視覚的に変え、人々を呼び込むことで作品化を試みます。

期間中は、パフォーミングアーツ、ワークショップなど多数のプログラムを実施。来場者やアーティストたちの創造力や体験を重ねて、空間を変化させる様をドキュメントしていきます。夏の横浜らしい清々しさを称えた展示とともに、アートの見方・感じ方を変える体験をし、ぜひ足をお運びください。

PORT JOURNEYS: a project by ZOU-NO-HANA TERRACE with the goal of building and sustaining inter-city relations through cultural exchange among port cities of the world.

The first exchange in the project is with Melbourne, an Australian port city having trade relations with Yokohama and home of Prue Crome. Crome comes to ZOU-NO-HANA TERRACE for her first exhibit in Japan, which will feature a three-week on-site work.

Crome, active throughout her native Australia, will be presenting her "experiential" work that transforms physical space through the use of light and colour.

Crome, explains that art can be in the accumulation of individual experiences and activities that take place through one's day-to-day life. She will attract people by visually transforming the terrace through colour and light that conjure the feeling of the very sea that connects the port cities.

A number of performing arts and workshop programs will take place during the exhibit. The transformation of the space by Crome will be documented as the creativity and experiences of visitors and artist alike overlap. Please come and join us to enjoy an experience that may change the way you view and feel art, at an exhibit space that embodies the essence of a refreshing Yokohama summer.

ブルー・クローム プロフィール PRUE CROME PROFILE

メルボルン在住のアーティスト。オーストラリア国内を中心にアートのみならず環境科学の分野でも活動している。近年では、光や色が人間の感受性を刺激するメカニズムを利用して、現象学的な観点から鑑賞者とアートオブジェの相互関係を探究する作品を制作している。光と色を用いて、時空間の連続性や重なりを強調し、鑑賞者の知覚を刺激するインスタレーションを展開すると共に、その様子をドキュメントした写真の発表も行っている。

www.pruecrome.com

Prue Crome is an artist residing in Melbourne, Australia. Crome is active in her art practice in Australia, also working in the field of environmental sciences. In recent years, her practice has come to center on the phenomenological interrelationship of the viewer to the objects and space around them, manipulating light and colour as mechanisms for heightening perceptions of space and time. She experiments with the transformations taking place by means of colour and light by mapping their shifts and changes over time and by inserting experiences of one site and time onto another.

関連イベント RELATED EVENTS

グッドモーニング、EARLY BIRDS!

GOOD MORNING, EARLY BIRDS!

8/4 SAT. 7:00-9:00

ヨガインストラクター: 太田ゆかり (ダンサー、振付家)

ブラックファーストメニュー考案: 中山晴奈

(フードデザイナー、ネクストキッチン主宰)

定員: 15名 (先着順)、要事前申込

申込方法: お名前、フリガナ、年齢、連絡先をご記入の上、

info@zounohana.comまでお申し込みください。

件名に「グッドモーニング申込」と記入下さい。

参加費: 3000円 (保険料込)

象の鼻力フェスティバルネラルウォーターつき

※ヨガマットはご自分でご持参ください。

主催: 株式会社ワコールアートセンター

企画・制作: スパイラル

協力: 象の鼻力フェ

海を眺めながら、ヨガ、ブラックファーストを通して、作品を楽しむ早朝のプログラム。

身体感覚、味覚、視覚... 全ての知覚を最大限に引き出して、インスタレーションを楽しみませんか?

友人や同僚、恋人とお誘い合わせの上、ご参加ください。

主催: 象の鼻テラス

助産: ARTS VICTORIA

後援: オーストラリア大使館

展示資材協力: 株式会社 中川ケミカル

本展企画協力: ポート・ジャーニー・プロジェクト 横浜⇄メルボルン

・ディレクター: ザラ・スタンホープ (インディペンデントキュレーター)

・コーディネーター: 進藤詩子 (遊工房アートスペース)

企画制作: スパイラル/株式会社ワコールアートセンター

Organised by ZOU-NO-HANA TERRACE

Supported by ARTS VICTORIA, West Space

In association with Australian Embassy Tokyo

Exhibit materials supplied by Nakagawa Chemical Inc

Exhibit Assisted by PORT JOURNEY Yokohama ⇄ Melbourne

Director: Zara Stanhope (Independent Curator), Coordinator: Utako

Shindo (Youkobo Art Space)

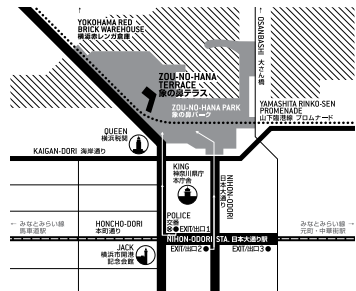
Planned and Produced by Spiral / Wacoal Art Center

1. 7:00-8:00

インストラクター指導の元、カラフルなブルー・クロームのインスタレーションの中で、夏の朝の光を浴びながら、ストレッチやヨガを行います。
(初心者、未経験者も参加可能です。)

2. 8:00-9:00

ヨガの後は、目にも楽しいオリジナルブラックファーストを楽しみながら、メルボルン流コミュニケーションや交流を参加者同士で囲みましょう。
中山晴奈さんによる本日の朝食解説も開催。
※オーストラリア国内でもカフェが多いメルボルンでは、カフェで朝食を一緒に楽しむ事が、人々のコミュニケーションの場となっています。



象の鼻テラス ZOU-NO-HANA TERRACE

〒231-0002 横浜市中区海岸通1丁目

1 Kaigan-dori Naka-ku Yokohama 231-0002, JAPAN

Tel: 045-661-0602 WWW.ZOUNOHANA.COM

www.facebook.com/PORTJOURNEYS

※ 象の鼻テラスは、横浜市文化観光局と共同して、スパイラル/株式会社ワコールアートセンターが運営を行っております。

* ZOU-NO-HANA TERRACE is operated by Wacoal Art Center. In cooperation with Culture and Tourism Bureau, City of Yokohama.

Front Photo: 本展ワーキングプロセスの風景 © PRUE CROME

ARTS
VICTORIA



West
Space—

